

# **ELKAY**® *With FLEXI-GUARD*®

## **INSTALLATION, CARE & USE MANUAL**

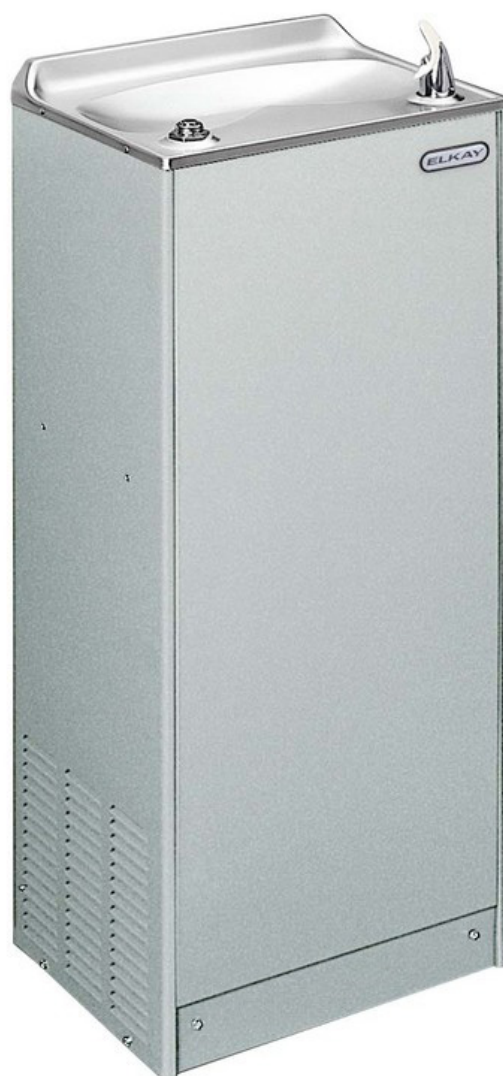
Manual de Instalación, Cuidado y Utilización

Manuel d'installation/entretien/utilisation

## **Deluxe Floor Model EFA/LFAE Water Coolers**

*Piso de lujo modelo EFA/LFAE enfriadores de agua*

*Refroidisseurs d'eau plancher Deluxe modèle EFA/LFAE*



**Note: Danger! Electric shock hazard. Disconnect power before servicing unit.**  
**Nota: peligro! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte antes de reparar la unidad.**  
**Remarque : Danger ! Risque d'électrocution. Débrancher avant de réparer l'appareil.**

Uses HFC-134A refrigerant  
 Usa refrigerante HFC-134A  
 Utilisez du fluide frigorigène HFC-134A

**SEE FIG.4**  
 VEA LA FIG.4  
 VOIR FIG.4

**SEE FIG.5**  
 VEA LA FIG.5  
 VOIR FIG.5

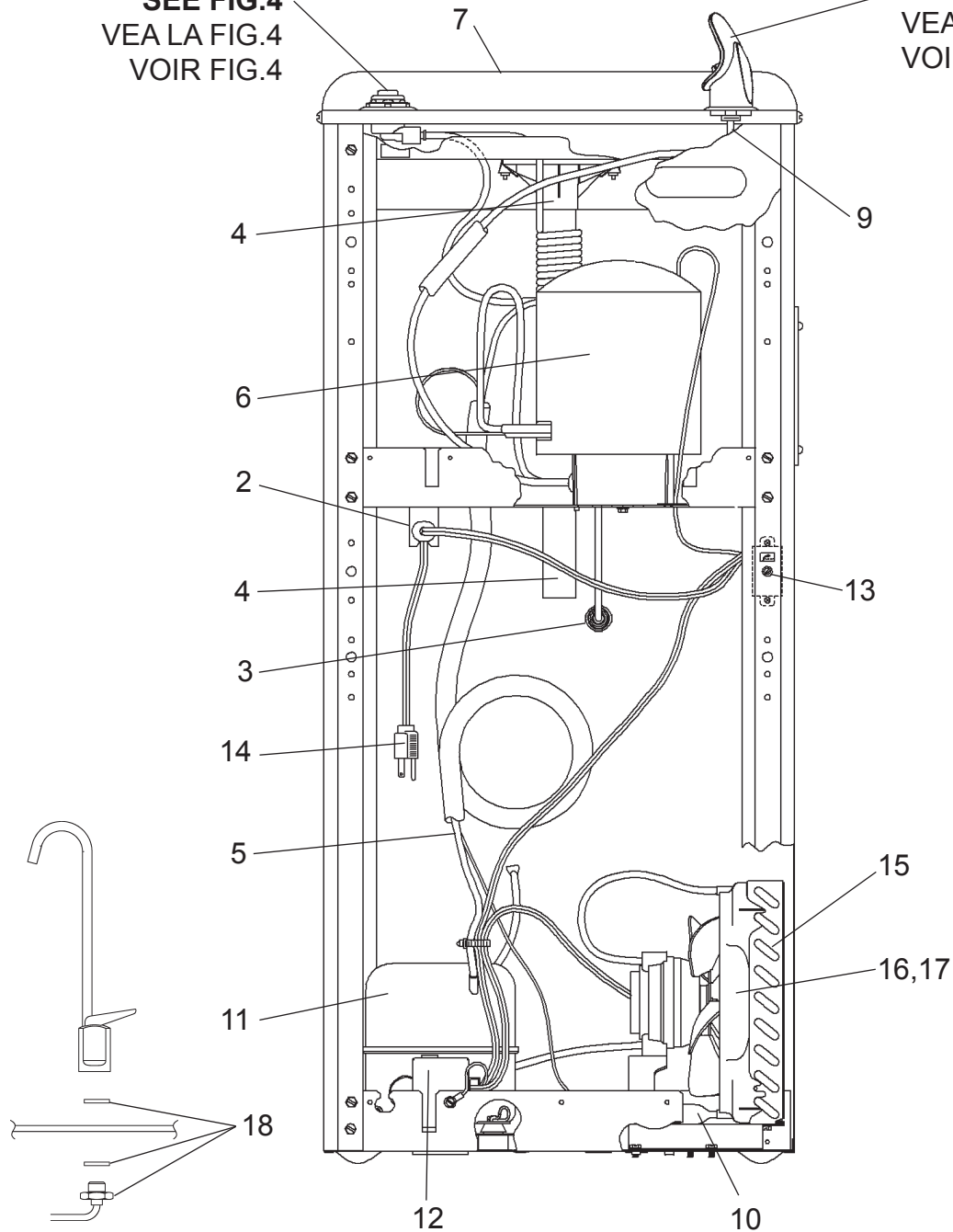


FIG. 6

FIG. 1

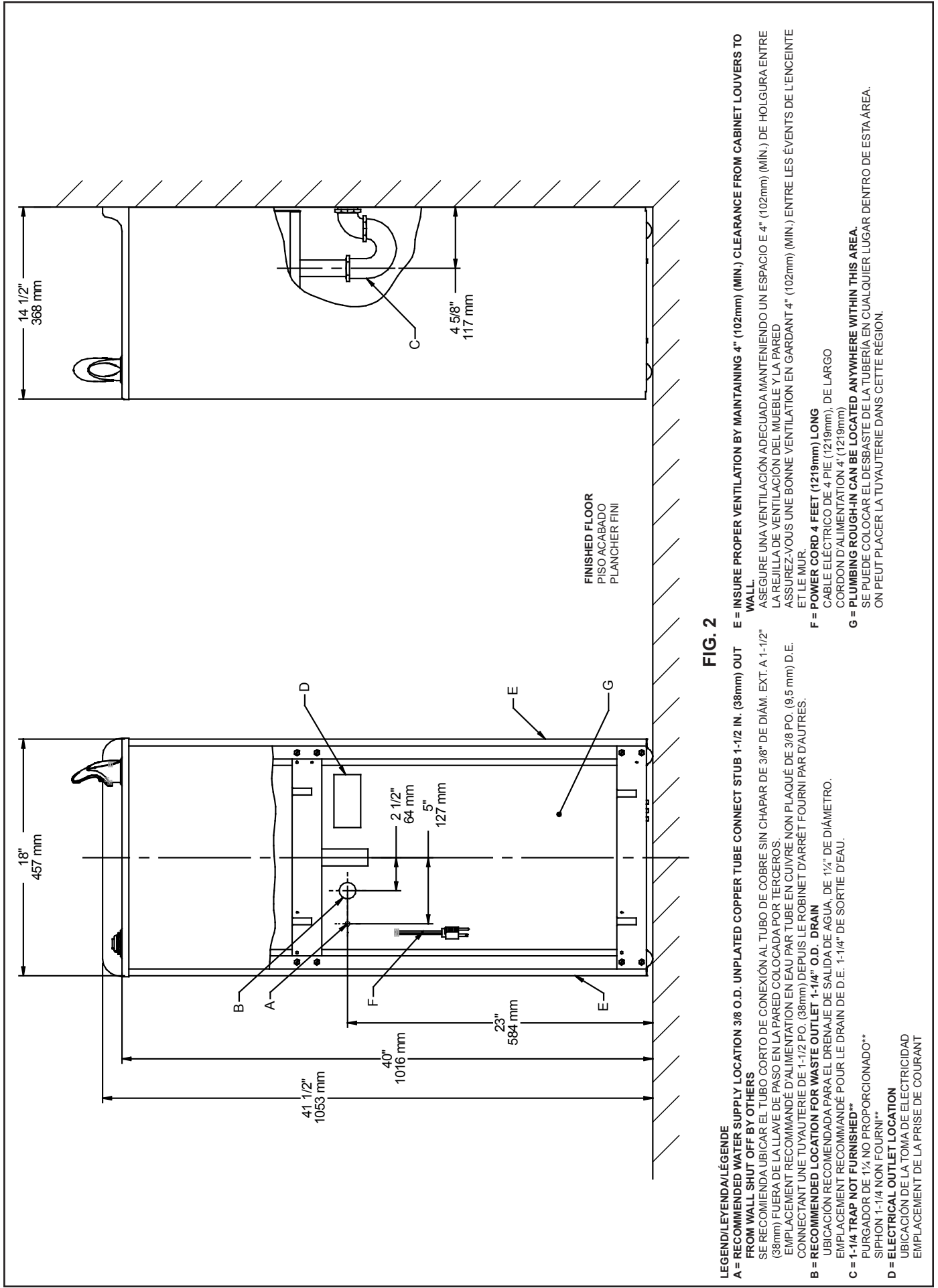


FIG. 2

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

**A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB 1-1/2 IN. (38mm) OUT FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS**  
 SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIAM. EXT. A 1-1/2" (38mm) FUERA DE LA LLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.  
 EMPACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9.5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.

**B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN**  
 UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1-1/4" DE DIÁMETRO.  
 EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

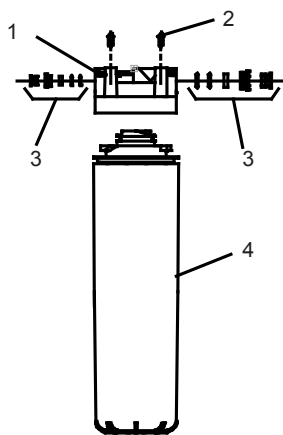
**C = 1-1/4" TRAP NOT FURNISHED\*\***  
 SIFON 1-1/4" NON FOURNI\*\*

**D = ELECTRICAL OUTLET LOCATION**  
 UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD  
 EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURANT

**E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL**  
 ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) (MIN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED  
 ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVÉNENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

**F = POWER CORD 4 FEET (1219mm) LONG**  
 CABLE ELÉCTRICO DE 4 PIE (1219mm), DE LARGO  
 CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

**G = PLUMBING ROUGH-IN CAN BE LOCATED ANYWHERE WITHIN THIS AREA.**  
 SE PUEDE COLOCAR EL DESBASTE DE LA TUBERÍA EN CUALQUIER LUGAR DENTRO DE ESTA ÁREA.  
 ON PEUT PLACER LA TUYAUTERIE DANS CETTE RÉGION.



FIG

| WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST<br>(See Fig. 3) |          |  | LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO<br>(Vea la Fig. 3)         | LISTE DES PIÈCES DU FILTRE<br>(Voir Fig. 3)       |
|--|----------|--|---|---|
| ITEM NO.                                       | PART NO. | DESCRIPTION                                      | DESCRIPCIÓN   | DESCRIPTION                                       |
| 1  | 51294C   | Filter Head Assy                                 | Ensamblado de la Cabeza del Filtro                    | Ens. de tête de filtre                            |
| 2  | 70792C   | Screw #8-18 X .75 PH                             | Tornillo #8-18 x .75 PH                               | Vis #8-18 x .75 hp                                |
| 3  | 98532C   | Kit-Filter Head Fitting includes John Guest Ftgs | Kit filtro cabeza montaje incluye John los accesorios | Kit filtro cabeza montaje incluye John Guest Ftgs |
| 4  | 51299C   | Filter Assy                                      | Ensamblado del Filtro                                 | Ens. filtre                                       |

Stream height is factory set at 35 PSI. If supply pressure varies greatly from this, remove items Cover Nut & Button and adjust screw on regulator. Clockwise adjustment will raise stream and counter-clockwise adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

La altura del chorro se determina en la fábrica a 35 PSI. Si la presión del suministro varía demasiado de este, retire las prendas cubierta tuerca & botón y ajuste el tornillo regulador. El ajuste en el sentido de las agujas del reloj elevará el chorro y contra el sentido de las agujas del reloj lo bajará. Para un mejor ajuste, el chorro deberá pegar en el estanque a una distancia de aproximadamente 6 1/2" (165mm) del borboteador.

Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 35 PSI. Si la pression varie beaucoup de cela, supprimer des éléments couvrent écrou & bouton et ajustez la vis sur le régulateur. Si vous ajustez dans le sens des aiguilles d'une montre, le jet augmentera et dans le sens contraire, le jet diminuera. Le meilleur ajustement est lorsque le jet frappe le bassin à environ 6-1/2" (165mm) du barboteur.

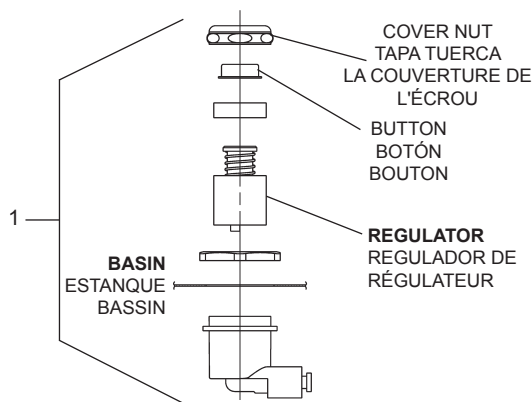


FIG. 4

NOTE:  
WHEN INSTALLING REPLACEMENT BUBBLER AND PEDESTAL, TIGHTEN LOCKNUT ONLY TO HOLD PARTS SNUG IN POSITION.  
**DO NOT OVER TIGHTEN.**

NOTA:  
CUANDO SE INSTALE EL BORBOTEADOR DE REPUESTO Y EL PEDESTAL, APRIETE LA TUERCA DE SEGURIDAD (SOLAMENTE PARA SOSTENER LAS PIEZAS EN SU POSICIÓN).  
**NO APRIETE EMASIADO.**

NOTE:  
LORSQUE VOUS INSTALLEZ UN NOUVEAU BARBOTEUR ET SOCLE, RESERREZ L'ÉCROU DE BLOCAGE SEULEMENT SUFFISAMMENT POUR GARDER LES PIÈCES BIEN EN PLACE.  
**NE PAS TROP SERRER.**

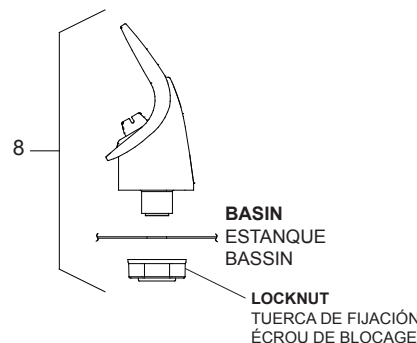


FIG. 5

| COLOR TABLE<br>PANEL COLOR | TABLA DE LOS COLORES<br>COLOR DEL PANEL | TABLE DE COULEURS<br>COULEUR DU PANNEAU | RIGHT PANEL (w/ hole)<br>PANEL DERECHO (sin agujero)<br>PANNEAU DROIT (sans trou) | RIGHT PANEL (w/o hole)<br>PANEL DERECHO (con agujero)<br>PANNEAU DROIT (avec trou) | LEFT PANEL<br>PANEL IZQUIERDO<br>PANNEAU GAUCHE | FRONT PANEL<br>PANEL FRONTAL<br>PANNEAU AVANT |
|----------------------------|---|---|---|--|---|---|
| Gray Beige                 | Gris beige                              | Crema grisáceo                          | 20623C  | 27653C   | 20622C  | 20657C  |
| Almond                     | Amande                                  | Almendra                                | 21461C  | 27655C   | 21460C  | 20658C  |
| Stainless Steel            | Acier inoxydable                        | Acero inoxidable                        | 20625C  | 27652C   | 20624C  | 20654C  |
| Sandalwood                 | Santal                                  | Maderade sándalo                        | 21459C  | 27656C   | 21458C  | 21450C  |
| Granite                    | Granite                                 | Granito                                 | 27168C  | 27654C   | 27165C  | 27147C  |
| Light Gray                 | Gris Claro                              | Gris Clair                              | N/A   | 27657C   | 27166C  | 27148C  |

## EFA8\*1L EFA8K\*1L LFAE8\*1L

## PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

| ITEM NO. | PART NO.   | DESCRIPTION                                | DESCRIPCIÓN  | DESCRIPTION                                      |
|----------|------------|--|--|--|
| 1        | 98536C     | Kit - Regulator/Holder/Button/Nuts/Cover   | Kit - regulador / / botón/tuercas/cubierta del             | Kit - régulateur/titulaire/bouton/noix/couvercle |
| 2        | 28534C     | Bracket-Strain Relief                      | El Alivio del esfuerzo del paréntesis                      | Serre-câble de crochet                           |
| 3        | 55996C     | Strainer                                   | Filtro bifurcado   | Grille   |
| 4        | 45702C     | Kit - Tailpipe/Gasket/Drain Receptor/Clamp | Kit - Receptor/abrazadera del tubo de escape/Junta/drenaje | Kit - Drain Pipe/joint/Drain receveur/pince      |
| 5        | 66576C     | Kit - Heat Exchanger/Drier                 | Kit - secador de intercambiador de calor                   | Kit - échangeur thermique/séchoir                |
| 6        | 98724C     | Evaporator Replacement Assy                | Conjunto de repuesto evaporador                            | Ensemble de rechange évaporateur                 |
| 7        | 20776C     | Basin                                      | Estanque   | Bassin   |
| 8        | 56073C     | Bubbler Assy                               | Ensamblado del borboteador                                 | Ens. barboteur                                   |
| 9        | 56092C     | Poly Tubing (Cut to length)                | El Tubo asta (el Corte a la longitud)                      | Les Tuyaux poteau (la Coupure à la longueur)     |
| 10       | 66703C     | Drier                                      | Secador  | Déshydrateur                                     |
| *11      | 36322C     | Compressor Serv. Pak                       | Paquete de servicio del compresor                          | Trousse d'entr. surpresseur                      |
| 12       | 0000000238 | Kit - Electrical/Relay/Overload/Cover      | Kit - relé/sobrecarga/protección eléctrica                 | Kit - relais/surcharge/couvercle électrique      |
| 13       | 98773C     | Kit - Cold Control/Screws                  | Kit - tornillos de Control de frío                         | Kit - froids/vis de réglage                      |
| 14       | 36219C     | Power Cord                                 | Cable eléctrico  | Cordon d'alimentation                            |
| 15       | 98776C     | Kit - Condenser/Drier                      | Kit - secador de condensador                               | Kit - condenseur/séchoir                         |
| 16       | 98775C     | Fan Shroud                                 | Cubierta del abanico                                       | Carénage de ventilateur                          |
| 17       | 20282C     | Fan Bracket                                | Fijador del abanico  | Support du ventilateur                           |
| 18       | 1000001792 | Kit - Gasket/Bubbler Nipple (GF)           | Junta (GF)   | Garniture (GF)                                   |

\*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY. NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

\*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

\* COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.834.4816  
PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.834.4816  
POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.834.4816

REPAIR SERVICE INFORMATION TOLL FREE NUMBER 1.800.260.6640  
NÚMERO GRATIS DE SERVICIO 1.800.260.6640  
INFORMATIONS POUR LE SERVICE PAR NUMERO SANS FRAIS 1.800.260.6640